

三  
先  
木  
集  
第  
九

商務印書館發行

名家小說 離恨天 林紓著

三角半

中華民國三年六月初版

說 林 第九集

(每冊定價大洋貳角)

著者爲盧騷之友森彼得。森氏此書不爲男女愛情言也。實將發宣其胸中無數之哲理。特借人間至悲至痛之事。曲爲闡

明 讀之令人增無窮之閱歷

▲ 商務印書館發行

小說會

金陵秋

林紓王慶曠譯

四角

閩林琴南先生以小說得名。卽自稱冷紅生者也。先生著作等身。惟小說以譯述爲多。

此書乃其自撰。以燃犀之筆。描寫近時

社會。述兩軍戰爭。則慷慨激昂。敍才士美人。則風情綴於允爲情文兼茂之作。

▲ 寄售處商務印書館

▲ 寄售處商務印書館

纂者 商務印書館編譯所  
行者 商務印書館  
刷所 上海北河南路北首寶山路  
行所 上海棋盤街中市  
商務印書館  
桂林漢口南昌蕪湖杭州福州廣州  
開封太原西安成都重慶安慶長沙  
潮州雲南香港貴陽南京蘭谿

書有著作權翻印必究 ★

集 九 第 林 說

說林第九集目錄

新論字

贛榆奇案

村老嫗

露西旅客

冰洋雙鯉

動物院叟

糖果中之炸彈

科西嘉童子

秋扇影

歐 瘦 步 澄 澄 焦 焦 焦  
雲 鶻 雲 生 生 木 木 木

# 說林第九集

新論字

焦木

霜濃蟹肥橙黃橘綠持螯把酒寧不大佳纔一轉念忽見街頭市招高揭則酒肆也不覺信步入据案高坐呼店人召杜康來顧見隔岸一老人一少年酒酣耳熱抗聲談天下事余微笑把酒自斟酌少年說致亂之由語甚辨老人則徐歎曰此天數也少年笑曰公惟作信天翁故所事多失敗如某甲某乙皆匪人不可恃公以卜者言信之遂耗折脫當日不信卜囊中青蚨胡便不翼飛去老人掀髯歎曰嘻是亦數也少年拂然不悅遂無語旋有酒客笑曰且食蛤蜊那知此事余思此語大佳與我有同調則浮一大白賞之不問言者誰也

既而冥色漸薄酒客漸多笑語叫呶一時並作余亦飲可八斗而醉二參忽於人語喧逐中聞寒酸衰歇之聞似讀書者初不甚注意然有一二語觸吾耳似左氏傳又似易繫辭余乃陡憶一故事急捫余衣橐默計除杖頭錢外尙有餘資幾許

## 集 九 第 林 說

十年前舟行過蘇州夜泊閨門可二更許旅况淒寂愁緒繁懷輾轉不成寐船底微波衝激聲與舟人夜語聲如相問答益人遠思正凝想間忽有讀書聲自遠而至審聽之隱約辨一二語曰「豈吾身之憚殃兮懼皇輿之敗績」又曰「荃不知余之忠情兮反信讒而齎怒」其聲哀怨若重有憂者余思閨門市塵繁盛居其中者類皆大腹賈誰解此者乃亟醒余友告以所聞友略一凝聽曰此文丐也余怪之曰安有丐而文者且君何由知之曰吾前年曾值之於此自言熟讀文選半部命背誦兩京賦如流水如貫珠不遺一字與以番佛一枚歡躍而去聞其人本世家子以揮霍傾家又書痴不辨菽麥以故丐也余歎詫不已友曰夜深矣睡休明日須早起余領之然因此百感交集不復成眠念其人有此修能內美猶不得志以不辨菽麥故如傀儡登場任人玩弄而已復偏執頑固不惜以一身爲進化之障礙則不如其丐之愈已然當舉世混濁之時而斯人憔悴行吟作孤臣孽

子口吻是又與三閭氏何以異哉。此事歷久而憶之彌真。醉中感覺敏捷。以爲此間又有一文丐。庶幾於風塵骯髒中。倘見其人而佽助之。故欲知余囊中餘錢幾許也。

方余捫衣囊時。其人已行近。衣襤縷而面枯瘠然。不類鶴衣百結。在風雪中唱蓮花落者。手持盤一銘曰。決疑。余頓悟其人爲賣卜者。卜者見余向之熟視。則亦面余立復自言曰。一福兮。禍所倚。禍兮。福所伏。得鹿未便是。真失馬安知非福。見微知著。知機。其神先生欲買卜乎。余不覺失笑。自念吾其醉乎。奈何以此人擬彼蘇州文丐。然醉中雅好事。則詔之來前。曰若能卜時局乎。其人曰能。惟尋常事。每字酬銅幣五卜時局請倍之。余笑領之。則隨手拈一字。其人隨出粉板若筆。復視所拈字曰。此爲字也。因書爲字於板。余曰。吾問此次革命能成功否。卜者曰成也。爲之首爲爪。與亂之首同。是亂像也。爲之底爲……言亂象已熾如火如荼也。爲之身爲弓爲刀。有弩箭離弦之勢。言其機已動不可收拾也。至爲之字義爲作爲爲

## 說

林

第

九

集

有爲語云。有爲者亦若是。苟當局以毅力赴之。不患其無成也。余醉中聞其語。頗快意。忽有大聲稱善者。余視其人。蓋卽信天翁之老人也。時酒客已羣來聚觀。卜者徐拭其板曰。諸君尙有所下問乎。余曰。若之技誠佳。然必就余手書之字而論之。卜者卽授余筆。請命余乃書一清字於板。曰。吾欲問清朝之運。命若何。卜者曰。此間較著邊際。請多書一字。乃可。余笑曰。若欲多得錢耳。卽再書兩字亦得。因又書宣統二字。卜者歎曰。不及百日。其爲戎乎。宣之首爲宀。與完之首同。統之偏旁爲糸。與結之旁同。是完結也。清爲冂。爲十。爲二。爲月。綜言之。是宣統三年十二月完結也。余拍案叫絕。觀者亦同聲贊歎。有鼓掌者。余興益高。顧命店人進酒。飛一觥。勞卜者。其人遜謝。乃飲。飲已。其枯臘之面頓有春色。余則捉筆更書一陵字。曰。今聯軍攻金陵。剋否。卜者曰。克。陵之爲字。三面皆與陸同。是其城三面已爲陸軍圍攻也。最後一筆爲亾。其守者逃去之像乎。衆又大嘆。或問當以何時。卜者審視。曰。此字適十筆。或者攻克。當在十月。而陵字右半爲麥。拆之爲十一。八。夕。言次。譬

間時鐘鳴八句卜者指時鐘曰今爲十月十一之夕八句鐘意者當以此時攻克乎言已衆復大譁笑余探囊予以資衆有稱道其敏捷者有謂其穿鑿附會者卜者不顧取資自去余亦興闌踉蹌離酒肆且行且思深慮卜者之言或不驗也又思無論所言驗否卽以論字言其聰明敏疾固已加人一等從可知風塵中大有人在苟留心物色且隨地遇之方尋思間則向之老者與少年亦出老人曰吾生平所見事似乎無非數者彼宣統三年云云安知其言不驗當徐觀其後耳余思老人類如此無足怪因不復聽余有友主某報思訪之卽街頭雇車往旣相見友示余一紙曰卽晚八鐘南京急電全城光復余大驚歎曰天下事會逢其適有如此者

贛榆奇案 情俠原稿

焦木

淮水東北海州之境人民獵樸風俗鄙俚耕種操作生老乘除可得言者如此而已雖百年之久無歷史可記也而贛榆乃以奇案特聞

贛榆海屬之一邑也。有鄉民周甲者，業木工爲人樸誠，娶鄰村張氏女，慧美溫婉，伉儷綦篤。甲工作既竟，輒向街頭沽酒自勞，或深夜始歸。張則挑燈持針黹以待，甲不歸不寢也。弟乙年弱冠，性純謹，佐嫂氏理家政，勤勞操作，鄰里無間言。壇籬韻叶，琴瑟絃調，雖復幕門圭竇乎？自其家庭雍睦，言之熙熙皞皞，王者之民也。

甲岳張翁長者也，年古稀矣。初度稱觴，親朋咸集。翠浮霜蠶，紅點冰盤，面圃開軒，小鮮大嚼，雖無珠履綺筵之盛，而爲此春酒以介眉壽，在鄉農野老，固有生歷史一絕大事件也。甲妻乃於先二日歸寧，瀕行，屬乙曰：「汝兄歸可屬渠。」於明晨往牀頭，有錢十緝，是積畜爲叔娶婦者。脫阿兄不歸，叔卽居我室以防宵小。乙謹諾。張乃欣然出門去。

乙旣留守宅舍，見天陰欲雨，無所事事，乃掩扉織屨，以遺岑寂。晝爾於茅胥爾索，絢村莊兒女其愛惜光陰，亦如莘莘學子不肯飽食終日，無所用心也。忽聞剝啄聲，拔關視之，則二八女郎，丰姿綽約。乙稔爲嫂氏之女弟，肅之入問，何以來女。曰：

阿爹誕日近命我偕姊歸也。乙曰：嫂已歸妹由何道乃未相值因入廚治饌女欲辭去則風伯揚塵雨師汎灑似乎情殷維繫諷女郎以小住爲佳者。乙煮鷄卵數枚殷勤勸進既乃相對閒話然雨則無止意初尚嚴寒繼遂滂沱且黑雲壓簷冥色漸薄勢不得不剪燭西窗賞雨茅屋矣女郎無已乃留膳止宿焉仙源有路藍蔚無河未免有情誰能遣此一對善男信女其成有情眷屬矣乎。

甲歸途阻雨止西村王嫗家嫗知甲嗜飲餉以藏釀夜將半雨止而甲醉矣踉蹌歸抵門則門虛掩入室室黯無燈火以與常日異大疑驟聞有男女相狎聲自臥室出密聽之備極穢亵以爲乙盜嫂也大怒摸索腰際出巨斧奪門掩入連斤成風濺血如雨床上交頸鴛鴦斬而殊矣甲旣殺奸夫蕩婦冤忿填膺繼以悲痛自恨孟中物誤事脫平日不向街頭覓醉者何自釀成此惡劇恨極而哭且哭且摸索得破衣倉猝裹兩首級狂奔出門向丈人峯馳去。

黎明抵岳所捶門如搗鼓翁嫗見婿至甚喜又見手中持包裹纍纍然謂是祝儀

## 說林 第九

笑曰小郎父費事矣甲不語置手中物於案忽見其妻自內出則大驚失色曰吾見鬼矣衆不解問之瞠目不能答其妻迫與語則駭而卻走衆怪之視案頭裏物則血肉凝糊赫然人首也乃大驚其妻尤駭極而哭甲始顫聲曰若已來此耶則奸宿於吾臥榻者爲何人婦耶因備述所遭衆大哭甲妻曰汝殺吾妹矣媼曰汝殺吾女矣甲益張目結舌不解所謂嗣得岳遺小姨逆姊狀則亦驚哭曰殺吾弟矣於是哭聲震屋瓦合宅鼎沸

村人方擬爲張老祝壽忽聞哭聲動地咸大驚以爲壽星騎鶴去也奔集詢知其故則都驚駭歎惋有老成更事者勸翁媼及甲謂譬如兩人暴病死卽以暴病爲言棺葬之旣不資人話柄且免官司干涉所謂大事化小事也不然彼貪官汚吏羅織株連不知拖累幾許合村且不安枕矣衆深然其說於是相率馳赴周家甲則垂頭喪氣負兩首級隨衆歸旣至則村人方以甲家殺人故齎集其門駢肩疊足衆喙叫呶見甲至皆曰事主來矣甲排衆入方欲申說夜間誤殺事突一人哭

而前則弟乙也。甲大驚自念今番必遇鬼無疑。然乙則直趨而前握甲臂哭。甲駭極顫聲曰。弟！弟！衆勸乙謂勿徒哭。姑語汝兄以昨宵所遇者。甲猶驚怖不已。問汝非鬼耶。乙轉駭然曰。吾惡得是鬼。甲曰。然則被殺之男子何人。吾真墮入五里霧中矣。

當女郎阻雨留宿也。乙以壯男少女同處一室中。懼他人造黑白心殊惴惴。忽聞鄰家擲骰聲。心知係村人聚賭。轉念不如至博場作壁上觀。以俟兄歸。庶幾遠瓜李之嫌。乃掩扉出。乙向不嗜博。賭徒見之。皆曰老二汝不博來此。何爲。乙曰。有客在。故來觀局以遣永夜。衆曰。既有客益不當來。乙乃俱告之。且言避嫌意。衆乃盛稱乙賢。謂不愧戲劇中秉燭達旦之關公。因相與譁笑。忽一人。大呼腹痛。鑽眉蹙額。捧腹而呻。衆疑其患疫。其人急言無他。惟欲如廁耳。乃僵仆。趨出。衆博方酣。略不注意。博局告終。東方旣白。乙歸見虛掩之門。已啓。疑之。入室。見地上有血迹。一二處。大驚入兄室。審視。則無頭屍兩具。赫然並陳。駭極而號。鄰右並集。有自詡贍。

壯者向屍體檢視被殺男子之衣式殆卽夜間腹痛如廁之人也第不知殺人者何人又何以取去首級是以羣相疑怪耳

甲旣知以上事乃曰殺人者我也爲衆述已所爲且言當自首於官不敢累鄰右衆皆直甲旣而檢視兩首級男子確爲腹痛之賭徒無誤女子則辨爲西鄰某氏婦非張女也於是衆復大譁彼西鄰婦何以來何以與人奸宿於他人臥榻且張氏女又焉往愈事推測愈覺黑暗咸呼咄咄怪事不知所爲遂聞其事於官

官某僉也其先世以舐痔起家至某納粟爲大八成知縣效奔走於大吏工詔媚有能名者質問一過無所可否惟將甲乙及鄰右之有關係者械繫之而令捕役迹張女所在久之杳無耗官疑甲與鄰婦私嚴鞫之不承官又疑甲乙及鄰人匿女又嚴鞫之又不承官怒謂甲曰爾必與鄰婦私無疑不然那得到汝家來是明明覲汝妻歸寧故私來承乏者汝雖誤殺直妒姦耳又謂甲妻汝必與被殺之男子私蓋彼不知汝歸寧故來初不虞其求漿值酒也不然渠何得深夜入汝家與

西鄰婦苟合甲夫婦皆極口呼冤官益怒曰情節顯然尙敢狡賴施以極刑夫婦不勝毒楚皆誣服問張女所在則叩頭云委實不知問乙乙對如兄嫂官鬻笑曰怨女曠夫同處一室焉有不及亂者汝直賢於柳下惠魯男子將誰欺復以極刑威之死而復蘇者再亦誣服謂夙與女有私是日乘隙相約偕遁中夜走失不知所往官以爲得其情矣狂喜蓋自負片言折獄明察過人也於是甲擬姦殺乙擬姦拐衆鄰以黨惡當徒流笞杖案灝結矣會令以卓異遷去後來者以不知張女生死終不能決事遂延閣拘攀黑獄更無時覩天日矣

閱半年許值採旣窮張女終無耗張自遭變故胥吏魚肉之資產蕩然丁此人亡家破翁嫗惟日夜涕泣頽然病臥忽一日一不相識之老嫗挈女郎歸衣裳楚楚合浦之珠無恙晉人之璧依然也歷時既久衆疑女已死至是皆大喜當阻雨留宿時女亦踧躇不安不能遽寐夜深人靜忽聞有聲如鼠噭物審聽之門之關楗脫矣疑乙之陵已也急悄然起置室隅久之第二關楗復脫門闢一人

## 說林第十九集

塞身入女猶疑是乙。伏不動其人逕趨臥榻。向狀頭摸索者久之。覺其人非乙。益懼。忽更一人入向先一人作狎穉語。聽其問答。始知爲一男一女。大惑不解。旋此兩人者竟解衣就枕。方疑己所歷者爲夢境。陡又一人自外入。其勢甚捷。直撲臥榻。第聞巨斧猛砍厥聲。甚厲如屠人斫猪肉而床上寂然矣。須臾其人忽作怪聲。若號哭者向室中摸索不已。於是心膽俱裂。冒死由室後遁出。卽努力亡命。終不知所值者是何怪異也。

宿雨初晴。道途泥濘。狂奔里許。憊不能行。遙見燈光掩隱林木間。疑是村舍。努前進行。稍近。卽又不見。奔波終夜。恐怖苦惱。併爲一談。終疑所歷者爲夢幻深恨無術自醒也。天旣明。至一處大河橫前。不復知去家遠近。突來一男子顧女曰。個女子似終夜遄征者。家居何許。不畏夜行多露耶。女曰。吾東莊張氏女也。因問赴東莊途程。其人驚曰。遠矣。若試語我。何自來。女俱告之。其人益驚曰。奈何欲適秦而東馬首耶。今相去且百里矣。女大驚。自念胡得便百里不虞其人之誑已也。方進。

退。維。谷。間。此。男。子。則。指。河。中。一。竹。篷。小。艇。曰。此。吾。舟。也。脫。能。以。五。百。錢。相。酬。者。當。以。此。載。女。郎。歸。女。此。時。途。窮。勢。逼。得。此。良。慰。更。不。復。疑。

既。而。解。維。行。船。上。僅。男。子。更。無。他。人。山。水。湍。急。舟。順。流。行。不。須。推。挽。男。子。坐。舟。尾。挾。舵。向。女。詢。行。蹤。甚。悉。女。以。迷。途。答。之。問。何。自。曰。自。戚。家。問。戚。家。有。何。人。操。何。業。女。俱。告。之。最。後。則。問。女。郎。有。婿。家。未。女。不。答。然。心。則。滋。疑。尋。思。脫。彼。以。強。暴。污。我。者。自。問。無。抵。抗。力。也。既。而。以。言。餂。之。始。知。其。人。固。設。心。不。良。非。送。已。至。家。者。入。夜。泊。舟。曠。野。四。望。無。人。其。人。乃。橫。相。逼。女。無。可。爲。計。則。給。之。曰。女。子。嫁。夫。畢。身。大。事。脫。汝。能。市。花。燭。成。交。拜。禮。則。可。否。則。吾。不。畏。死。也。其。人。大。喜。謂。距。此。十。里。有。市。鎮。當。往。貲。屋。購。猪。頭。花。燭。且。爲。女。易。新。衣。女。佯。作。欣。慰。狀。其。人。乃。移。舟。至。市。鎮。謂。有。姨。氏。居。此。促。女。使。登。岸。女。懼。既。入。賊。巢。益。難。自。拔。乃。於。行。經。街。頭。時。呼。號。求。救。其。人。大。驚。逸。去。一。時。市。人。咸。集。有。紳。士。某。惻。然。憫。之。留。宿。其。家。翌。晨。予。以。資。且。命。一。老。嫗。相。送。女。感。甚。拜。謝。之。

## 說林集

女隨嫗行數日至一處。聞人言是曹州。亦不知曹州距家幾許。第見市肆無數人語喧。惄問嫗當何時抵家。嫗曰近矣。至曹之第二日。則偕女入一巨宅。自言是渠舊主人。今便道一探省。女茫然從之。甫坐。嫗謂女曰。吾去去卽來。汝在此俟我。脫稍遲者。當耐煩也。遂去。蓋嫗已得錢三百千。鬻之爲人作妾矣。

久之。女知被賺。號哭求死。事爲大婦所知。怒甚。逕來挈女入己室。是家男子固陳季。常不敢如何也。女旣至大婦所。詢知顛末。乃曰。吾家男子不良。作此不道德勾當。汝姑伴我。徐當送汝歸。女唯唯拜謝。婦固慈善。又無出見。女郎婉變可愛。善視之。女亦事之惟謹。相處稍久。相得益歡。不啻母子矣。一日。婦忽謂女曰。汝贛榆東莊張某女耶。女泫然問所。自知婦曰。吾遣人尋訪得之。汝家以失女故。興大獄。至今未結。汝宜速歸矣。第我殊愛汝。他日訟既了。當弗憚道遠。一相存問。遂命人送歸。女郎旣至家。乃爲翁媼覲述之。指偕來老嫗曰。此老姥卽送兒者也。翁媼皆相持哭。問老嫗。始知其主人固曹州巨室。曾爲貴官者。嫗又致主母命。謂訟結必仍至。